

THE  
QUEBEC  
GAZETTE.

L A  
GAZETTE  
D E  
QUEBEC.

THURSDAY, NOVEMBER 24, 1768.

JEUDI, le 24 NOVEMBRE, 1768.

WARSAW, JULY 2.

**T**HE News that the Russians have taken the Town of Bar is confirmed. The Confederates lost there upwards of 4000 Men, besides 2000 more, who were going to the Assistance of their Brethren at Brezdiczew, and 69 Cannon, one Howitzer, ten Mortars, and six Pair of Colours, with a great Quantity of warlike Stores. The Town was taken by Assault. The Russians, though repulsed in an Attack of one of the Gates, continue to block up the City of Cracow. At the Intercession of the King they have desisted from playing upon the City with their Artillery; but are determined to force it to surrender by Famine. The miserable Inhabitants are already so straitened, that they are obliged to turn their Horses without the Walls, to save the Corn they require.

Prince Repnin has just received Advice that a fresh Corps of 50,000 Russians, under the Command of General Romanzow, are in march for the interior Part of this Kingdom, and are already arrived at Bialacerkiew.

*Warsaw, July 20.* According to Advices from different Places, three fresh Bodies of Russian Troops are on their March to the Centre of the Kingdom; other Detachments of those Troops continue to join the Corps encamped near Cracow, which, it is thought, will in a few Days amount to 5000 Men, and will then storm the Place.

*July 28.* A fresh Corps of between 6 and 7000 Russians, commanded by Prince Dolgorouki, has entered Lithuania on the Side of Smolensko. The Insurrection of the Peasants in the Ukraine is nearly suppressed; but another of the same Kind is just broke out at Mozyr, in Lithuania, on the Part of the Peasants of the Greek Religion, who are committing all Sorts of Excesses. They have already murdered several Gentlemen, as well as their Wives and Children; and they vow the Destruction of the Staroste of Mozyr, whose Lands they have surrounded, and it's greatly feared that he will fall a Victim to their Fury. Never before, sure, were such Ravages and Desolation seen in any Kingdom. Every Thing seems to concur to the Ruin of Poland. There are but seven Deputies elected in the Dyetines, though there should be twenty-nine. Moit of the Noblesse have refused to repair to those Dyetines.

*Jarislav, July 14.* They have already taken 800 of the most noted riotous Boors in the Ukraine, and hanged about 60 of them; by which, and the Vigilance of the Russians, the Disturbances there will be soon quelled. In the Interim, there is a District of 40 Miles in great Confusion, where upwards of 11000 Men are gathered together.

*Madrid, July 18.* They write from Barcelona, that they are working with the greatest Activity, in the Arsenal at that Place, upon the Construction of several Ships of War; and that the large Pieces of Cannon on the Ramparts of the City have been taken down, and others smaller planted in their Stead.

Yesterday an Embargo was laid on all the Shipping of this Nation, which are to be freighted on the King's Account, in Order to carry to Cadiz, Malaga, Carthagena, and Ferrol, Provisions and Military Stores. Orders have likewise been dispatched to guard carefully the Coasts, and particularly the Isle of Majorca.

*Leghorn, July 25.* According to our Letters from Corsica, the Inhabitants of that Island, finding that the French are determined to reduce them to Submission, begin to defend their Liberty vigorously. This they already have given many Proofs of; and lately, when 18 French Soldiers endeavoured to land Part of the French Cavalry at St. Fiorenzo, they would not suffer them to land, and refused them a Passage to Bastia. Other Letters from Corsica advise, that there was a sharp Engagement the 14th Instant, between the Corsicans and the French Troops, commanded by the Count de Marboeuf, who attempted to advance into the Country, but were repulsed, with the Loss of 500 Men, among whom were a great Number of Officers.

*Frankfort, July 26.* We have received Advice from several Places, that the Court of France has entered into Negotiations for forming Treaties of Subsidy with the Duke of Wurtemberg, the Landgrave of Hesse-Cassel, the Bishop of Wurtzberg, and some other Princes of the Empire.

*From the Upper Rhine, August 6.* The German News-writers say, that the King of Poland has sent away Part of his best Effects from Warsaw, and that the Remainder was packed up, ready to go. They likewise insinuate, that his Polish Majesty is determined to quit the Territories of the Republic, till the Confederacies are suppressed; and that the Country is covered with dead Bodies, which lie above Ground, and are very offensive.

*Paris, August 15.* The King's Troops which were in the Town of Bastia in Corsica, not having a Communication with those in St. Florent, although the Distance between them was only three Leagues, Count de Marboeuf signified in Writing to M. Paoli, the Necessity of securing such Communication; but Paoli, without returning any Answer, immediately caused an Attack to be made on the French Troops. Upon this Proceeding Count de Marboeuf, who was at Bastia, and Field-Marshal de Grand Maison, who was at St. Florent, carried off seven Redoubts from the Corsicans, Sword in Hand, took Possession of Patrimonia and Barbaggio, and established the Communication. Twelve Hundred Men were employed in this Operation, of whom 20 were killed, and 40 wounded. The Corsicans were reckoned at 4000.

L O N D O N, August 9.

This day was held a full Board of Admiralty, when pursers warrants for some capital men of war at Portsmouth and Plymouth were ordered to be made out.

De VARSOVIE, le 2 Juillet.

**L**ES nouvelles que les Russiens ont pris la ville de Bar sont confirmées. Les Confédérés y ont perdu plus de 4000 hommes, en outre 2000 de surplus qui alloient au secours de leurs freres à Brezdiczew, et 69 canons; un haubusier, dix mortiers, et six paires d'étandarts, avec une grande quantité de munitions de guerre. La ville fut prise d'assaut. Les Russiens quoique repoussés dans l'attaque d'une des portes, continuent de bloquer la ville de Cracovie. A l'intercession du Roi ils ont cessé de faire jouer l'artillerie sur la ville, mais ils ont résolu de la forcer à se rendre par la famine. Les malheureux habitans sont déjà si à l'étroit qu'ils sont obligés de conduire leurs chevaux hors de la ville, pour épargner le grain de leur entretien.

Le Prince Repnin vient de recevoir avis, qu'un nouveau corps de 50,000 Russiens, sous le commandement du Général Romanzow, est en marche pour la partie intérieure de ce royaume et qu'il est déjà arrivé à Bialacerkiew.

*Le 20 Juillet.* Selon les avis des différens endroits, trois nouveaux corps de Russiens sont en marche pour l'intérieur du royaume; d'autres detachemens de ces troupes continuent de se joindre au corps campé près de Cracovie, qui, à ce qu'on croit, se montera dans peu à 5000 hommes, et alors il assiègera la place.

*De Bastie, le 11 Juillet.* Un escadron de la légion Royale arriva ici ce matin de St. Fiorenzo, où il débarqua, et les Corfès le laisserent passer tranquillement au travers de leur territoire. Tous les officiers et soldats déclarerent, que si les Corfès se fussent opposés à leur passage, ils n'auroient pu l'entreprendre à cause des mauvais chemins et le grand nombre de troupes dont ils étoient bordés. On compte que les Corfès ont 50,000 hommes capables de porter les armes, dont ils ne sont pas tous pourvus; les François assistent à leur en fournir, plus de 100 de leur monde desertant chaque jour, vendent leurs armes à ces insulaires. Les François sont au nombre de 10,000 hommes. Le Général Paoli étant informé qu'un nouvel embarquement de troupes doit être envoyé contre l'isle de Capraia, a pris soin de fournir cette isle de toute chose nécessaire à une vigoureuse défense. Cinq cens volontaires se sont formés en corps à leurs propres fraix, sous le titre de légion nationale, pour s'opposer à la légion Royale de France.

*De Jarislav, le 24 Juillet.* On a déjà pris plus de 800 païsans des plus mutins de l'Ukraine, dont on a pendu près de 60, moien par lequel, et par la vigilance des Russiens, les troubles y seront bientôt apaisés. Dans cet intervalle il y a un district de 40 miles en grande confusion, où il y a plus de 11,000 assemblés ensemble.

*De Madrid, le 28 Juillet.* On écrit de Barcelonne, qu'on travaille avec la plus grande diligence dans l'arsenal de cette place à la construction de plusieurs vaisseaux de guerre; et que les grandes pieces de canons de ramparts de cette ville y ont été prises, et qu'on en a mis d'autres plus petites en leur place.

Hier on mit un embargo sur tous les vaisseaux de cette nation, qui doivent être frétés au compte du Roi, pour porter à Cadix, Malaga, Carthagene, et Ferrol, des provisions et des munitions de guerre. On a aussi dépêché des ordres pour garder soigneusement les côtes, et particulièrement celle de Majorque.

*De Livourne, le 25 Juillet.* Selon les lettres de Corse, les habitans de cette isle trouvant que les François ont résolu de les réduire à la soumission, commencent à défendre vigoureusement leur liberté. Ils en ont déjà donné plusieurs preuves; et dernièrement que 18 soldats François tâchoient de débarquer une partie de la cavallerie Française à St. Fiorenzo, ils ne souffrirent pas le débarquement, et leur refuserent le passage pour Bastie. D'autres lettres de Corse marquent, qu'il y eut un vif combat le 14 du présent, entre les Corfès et les troupes Françaises commandées par le Comte de Marboeuf, qui tenta de s'avancer dans le païs, mais il fut repoussé avec 500 de perte, parmi lesquels il y a un grand nombre d'officiers.

*De Frankfort, le 26 Juillet.* Nous avons reçu avis de divers endroits, que la cour de France est entrée en négociation pour conclure des traites de subsidie avec le Duc de Wurtemberg, le Landgrave de Hesse-Cassel, l'Evêque de Wurtzberg, et quelques autres Princes de l'Empire.

*Du Haut Rhin, le 6 Aout.* Les Nouvellistes Allemands disent, que le Roi de Pologne a renvoyé une partie de ses plus précieux effets hors de Varlovie, et que le reste étoit emballé et prêt à partir. Ils informent aussi, que la Majesté Polonoise est déterminée d'abandonner le territoire de la République, tant que les Confédérations soient étouffées, et que le païs est couvert de corps morts étendus par terre ce qui offense fort la vue.

*De Paris, le 15 Aout.* Les troupes du Roi qui étoient dans la ville de Bastie en Corse, n'ayant point de communication avec celles de St. Florent, quoique la distance ne fut que de trois lieues. Le Comte de Marboeuf manda par écrit à M. Paoli la nécessité de s'assurer d'une telle communication. Mais Paoli, sans rendre aucune réponse, fit aussitôt attaquer les troupes Françaises. Sur ce procédé le Comte de Marboeuf, qui étoit à Bastie, et le Maréchal de Camp de Grand Maison, qui étoit à St. Florent, s'emparerent de sept redoutes des Corfès, l'épée à la main, et prirent possession de Patrimonia et Barbaggio, et établirent la communication. On employa 1200 hommes dans cette opération dont il y eut 20 de tués, et 40 de blessés. On comptoit les Corfès au nombre de 4000.

De L O N D R E S, le 9 Aout.

Aujourd'hui se tint une pleine Chambre d'Amirauté, où l'on ordonna d'expédier des commissions de Bourriers pour quelques vaisseaux principaux de guerre à Portsmouth et à Plymouth.

Les lettres de Livourne marquent, que les partisans du Général Paoli avoient chassé tous les bestiaux sur lesquels ils purent mettre la main dans les

Letters from Leghorn mention, that the partizans of General Paoli had driven all the cattle they could lay hands on, into the mountains, by which means the French troops are under the necessity of having frequent supplies from the continent.

It is reported that some capital houses have actually declined executing any farther commissions from North-America, on account of the present troubles.

They write from Amsterdam, that a loan for one million of guilders is publicly negotiating there for the use of the Corsicans.

Letters from Francfort, dated July 27, say, "What was lately reported is now confirmed, that two regiments of Hessian infantry, and two regiments of Brunwick Wolfenbuttel infantry, are taken into the pay of his Majesty the King of Prussia; and that besides this a new regiment of Hussars, also for the service of the said Monarch, are raising with all expedition. It is said from Brundenburgh, that the Prussian troops that are on the borders of Poland, will be augmented to 30,000 men; which flying army will be commanded by Lieut. Gen. Van Fouquet, in order to have a watchful eye over what passes there."

We hear from Edinburgh, that some foreign agents have lately arrived in the North Country, to enlist Highlanders for the French service.

It is reported that the sum of 75,000l. sterling has last week been remitted to Italy, from a capital banker's in town, for the use of General Paoli, in good bills of Exchange.

They write from Gibraltar, that a camp of 25,000 Moors had just been formed in the neighbourhood of Ceuta, on the Barbary shore, which has occasioned the Spaniards to reinforce the garrisons with several battalions from Malaga, and other parts of the kingdom.

August 11. We hear that a muster and return of all his Majesty's forces, in Great Britain, will soon be made.

A letter from Paris has this passage: "The Ministry, by all their advices from Corsica, become more and more sensible how difficult it will be to engage the inhabitants, by way of exhortation, to submit voluntarily to the dominion of the French Crown. And, on the other hand, the King sees with infinite concern and regret, that he shall be obliged to employ force against those people, who have given so many signal proofs of their bravery. It will therefore be necessary to use great caution and circumspection on this occasion."

A letter from Dover, dated August 9, says, "This morning early, the 13th regiment of foot, commanded by General Murray, embarked on board 4 transports. They have orders to sail immediately to Ireland, to relieve two regiments on duty at Cork, which are to embark on board the same transports, and to proceed immediately to Boston in America."

Some letters from Paris mention, a whisper being circulated there, that the British Ambassador has lately presented a memorial to the French Court, setting forth, that as his Majesty had thought proper to possess himself of Corsica, on pretence of assisting the Republic of Genoa, he could not be surprized, should a fleet and army be sent thither, with a view of rescuing those brave Islanders from the shackles forging for them.

August 12. Wednesday evening the King of Denmark landed at Dover.

And yesterday evening, about half past six of the clock, his Majesty arrived in perfect health at the apartments prepared for him at St. James's. His retinue consisted of four post-chaises and four, and fifteen servants on horseback. They came over Westminster Bridge, and proceeded through the Park, amidst a prodigious concourse of people.

His Majesty is of a fair complexion, has a fine open countenance, flaxen hair, aquiline nose, and eyes remarkably sparkling; is of middle stature, and was dressed in green and gold.

Last night there were illuminations, bonfires, ringing of bells, and other demonstrations of joy, on account of the arrival of the King of Denmark.

His Danish Majesty is not yet twenty years of age, being born on the second of January, 1749.

They write from Warsaw, that Prince Repnin received an express from Petersburg on the 17th ult. in the evening, and next morning dispatched Col. Ingolstrom to Col. Bock, who was before Cracow, with orders to storm that city.

According to the last advices from Poland, it is computed that the riotous Peasants of the Ukraine had massacred upwards of ten thousand persons, of all ages and conditions. Most of the Polish Lords have suffered greatly: Ten towns, and 130 villages, belonging to the Count Potocki, Waywode of Kiovia, have been sacked; and many others laid waste. The Insurgents carried fire and sword even to the frontiers of Tartary.

The brave Paschal Paoli, General of the Corsicans, being some time since asked how long he would hold out, should the French assist the Genoese in an expedition against Corsica, replied, "Till Death—for life is not worth the keeping, unless we can preserve too our Liberty!"

August 13. Letters from Paris of the 1st instant, say, that a report prevails there, that Count de Marboeuf, Commander of the French troops in Corsica, having marched a body of them beyond the limits prescribed by a former treaty, General Paoli had attacked and repulsed him.

August 16. Letters from Leghorn advise, that, by their accounts from Corsica, 2550 of the French troops in that island have already deserted, and that in a single week the number amounted to 317, amongst whom were two sergeants, and five corporals. Besides this, they say that great sickness prevails amongst them, and especially in the neighbourhood of San Fiorenzo, where several are daily carried off.

They write from Berlin, that a regiment of Prussian Hussars has entered Lithuania, and taken post in the starosty belonging to the house of Brandebourg; and that some corps of light cavalry are also posted on the frontiers of Silesia and Ducal Prussia, in order to prevent the troubles from being communicated thereto.

August 17. A board of trade was held at the plantation office at Whitehall, when sundry petitions from North-America and the West-Indies, were laid before the commissioners by their respective colony agents, and it's said that orders are sent to our American Governors to be particularly attentive that no letters are clandestinely sent to any of the French islands.

August 18. We hear that orders are given for all military Officers whose regiments are stationed in North-America, to embark forthwith to join their respective corps.

It is said that several dispatches of great importance have been lately received from Corsica.

We are told that several large pieces of ordnance, and other warlike stores,

montagnes, moien par lequel les troupes Françoises étoient dans la nécessité d'avoir de fréquens secours du continent.

On rapporte que plusieurs des principales maisons ont refusé d'exécuter aucune commission à l'avenir pour l'Amérique Septentrionale, au sujet des troubles présents.

On écrit d'Amsterdam, que l'on négocie publiquement un prêt d'un million de Florins pour l'usage des Cortes.

Les lettres de Franckfort, en date du 27 Juillet, marquent, que ce qu'on a rapporté dernièrement est confirmé, que deux régimens Hessois d'infanterie, et deux régimens de Brunwick Wolfenbuttel infanterie, sont pris à la foide de la Majesté le Roi de Prusse; et qu'en outre un nouveau régiment de Housarts au service de ce Monarque, se leve en toute diligence. On apprend de Brandebourg, que les troupes Prussiennes qui sont sur les frontieres de la Pologne, seront augmentées jusqu'au nombre de 30,000 hommes, lequel camp volant sera commandé par le Lieutenant-Général Fouquet, pour tenir un oeil vigilant sur ce qui s'y passe.

Nous apprenons d'Edimbourg, que quelques agens étrangers y sont arrivés dans le pais du Nord, pour enrôler des Montagnards pour le service de France.

On rapporte qu'on a remis dernièrement en Italie en bons billets de change, la somme de 75,000 Sterling, pour l'usage du Général Paoli, de la part d'une des principales banques de cette ville.

On écrit de Gibraltar, qu'un camp de 25,000 Maures s'est dernièrement formé dans le voisinage de Ceuta du côté de Barbarie, ce qui a donné lieu aux Espagnols de renforcer les garnisons de plusieurs bataillons de Malaga et d'autres parties du royaume.

Le 11 Août. Nous apprenons qu'une révê et une remise de toutes les troupes de la Majesté dans la Grande-Bretagne, se doivent bientôt faire.

Une lettre de Paris contient le passage suivant: Le Ministère par tous les avis de Corse, connoit à présent de plus en plus combien il sera difficile d'engager les habitans par la voie d'exhortation de se soumettre volontairement à la domination de la couronne de France. Et d'un autre côté le Roi voit avec un grand chagrin et avec regret, qu'il sera obligé d'employer la force contre ce peuple, qui a donné des preuves si signalées de sa valeur. C'est pourquoi il sera nécessaire d'user de beaucoup d'égard et de circonspection dans cette occasion.

Une lettre de Douvre, en date du 9 Août, marque, que ce matin de bonne heure le 13me régiment d'infanterie, commandé par le Général Murray, s'embarqua à bord de 4 transports. Il a ordre de mettre à la voile au plutôt pour l'Irlande, pour relever deux régimens en service à Cork, qui doivent s'embarquer à bord des mêmes transports, et se rendre immédiatement à Boston dans l'Amérique Septentrionale.

Quelques lettres de Paris font mention, qu'il y couroit un bruit sourd, que l'Ambassadeur Britannique a dernièrement présenté un mémoire à la cour de France, qui allegue que comme sa Majesté a jugé à propos de se mettre en possession de la Corse, sous prétexte d'assister la République de Gennes, elle ne devoit pas être surpris si l'on y envoit une flotte et une armée, dans le dessein de retirer ces braves insulaires des fers que l'on leur forge.

Le 12 Août. Mercredi le soir le Roi de Dannemark débarqua à Douvres, et hier le soir, environ six heures et demi, sa Majesté arriva en parfaite santé aux appartemens qu'on lui a préparés à St. James. Son train consiste en quatre chaises de Postes et de 15 domestiques à cheval. Il arriva par le pont de Westminster, et traversa le parc, au milieu d'un concours prodigieux de peuple.

Sa Majesté a le teint beau, la contenance libre, les cheveux blonds et les yeux extrêmement brillans, le nez aquilin, elle est d'une taille médiocre, et étoit vêtue verd et or.

La nuit dernière il y eut des illuminations, feux d'artifice, on sonna les cloches, et autres demonstrations de joie au sujet de l'arrivée du Roi de Dannemark.

Sa Majesté Danoise n'a pas encore 20 ans, etant né le 2 Janvier, 1749.

On écrit de Varsovie, que le Prince Repnin a reçu un express de Petersburg le 17 du passé le soir, et que le lendemain matin il dépêcha le Colonel Ingolstrom au Colonel Bock, qui étoit devant Cracovie pour assiéger cette ville.

Selon les derniers avis reçus de Pologne, on compte que les paissans mutins de l'Ukraine ont massacré plus de dix mille personnes de toute age et de toute condition. La plupart des Seigneurs Polonois ont souffert beaucoup. Dix villes et 130 villages appartenans au Comte Potocki, Waywode de Kiovia, ont été saccagés, et plusieurs autres ont été ravagés. Les mutins portent le fer et le feu jusques sur les frontieres de la Tartarie.

Le généreux Paschal Paoli Général des Corfès, aiant été interrogé il y a quelque tems, combien il resisteroit, si les François assistoient les Genoisois contre la Corse, repondit, "jusqu'à la mort—car la vie n'est pas digne d'être conservée, que pour conserver la liberté."

Les lettres de Paris du premier du présent marquent, qu'il y court un bruit, que le Comte de Marboeuf, Commandant des troupes Françoises en Corse, en aiant fait marcher un corps au-delà des limites prescrits par un ancien traité, le Général Paoli l'avoit attaqué et repoussé.

Le 16 Août. Les lettres de Livourne marquent, que par les avis qu'ils ont de Corse, 2550 hommes de troupes Françoises dans cette île sont déjà desertés, et que dans une seule semaine le nombre se monta à 317, parmi lesquels il y a deux sergens et cinq caporaux. En outre, on dit que la maladie régné parmi eux, et particulièrement dans le voisinage de St. Fiorenzo, d'où l'on en emporte plusieurs tous les jours.

On écrit de Berlin, qu'un régiment de housarts Prussiens est entré en Lithuanie, et a pris quartier dans la Starostie appartenante à la maison de Brandebourg; et que quelques corps de cavallerie légère ont aussi pris poste sur les frontieres de Silésie et de la Prusse Ducale, pour empêcher les troubles de s'y communiquer.

Le 17 Août. Il se tint une Chambre de commerce au Bureau des Plantations à Whitehall, où furent présentées plusieurs requêtes de l'Amérique Septentrionale et des Isles, devant les Commissaires, par les Agens respectifs des Colonies, et on dit qu'on a envoié des ordres à nos Gouverneurs en Amérique d'être particulièrement attentifs, qu'aucunes munitions ne se transportent clandestinement dans aucunes des Isles Françoises.

Le 18 Août. Nous apprenons qu'on a donné des ordres à tous les officiers militaires dont les régimens sont en station dans l'Amérique Septentrionale, de s'embarquer au plutôt pour joindre leurs corps respectifs.

On dit qu'on a reçu plusieurs depêches de grande importance de Corse. On dit que l'on prepare plusieurs grandes pieces d'Artillerie, et autres instrumens de guerre, qui doivent être embarqués avec toute la diligence possible pour Corse.

Le 22 Août. On rapporte qu'un noble D. dans un poste très éminent, est d'avis d'empêcher par tous moyens, les François de devenir maîtres de la Corse.

are getting ready, and are to be shipped off for Corsica with all convenient speed.

August 22. It is reported that a noble D. in a very high office, is, by all means, for preventing the French from becoming masters of Corsica.

It is said orders will soon be given to prevent the exportation of either naval or military stores, gun-powder, &c. to any part of North-America.

James Bevan, Esq; of Mistly, Essex, is appointed Paymaster of his Majesty's forces destined for North-America.

Q U E B E C, NOVEMBRE 24.  
To His Excellency GUY CARLETON, Esq; Captain-General and Governor in Chief of the Province of Quebec, Brigadier-General of His Majesty's Forces, &c. &c. &c.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY,  
WE the Merchants of the City of Quebec, beg Leave to congratulate your Excellency on your being appointed Captain-General and Governor of this Province.

Though we should unfeignedly rejoice at every Accession of Dignity of every Kind to your Excellency, yet your Excellency's Honors are in this Case so intimately united with your own Welfare, that we cannot help congratulating ourselves as well as you, Sir, on this Proof of his Majesty's gracious Attention to the Merit and Welfare of his Subjects, in his having rewarded those Virtues which we have already experienced during your mild and paternal Government, with that Mark of his Favours to you which will best extend the Use, and secure to us, the further Benefit and Advantage of them.

If, Sir, we had been Strangers until this Period to your Person, yet a due Respect to his Majesty's Commission, and the Hopes we might well found on your general Character, would intitle you upon such an Event to an Address of Congratulation; but upon this Occasion we beg Leave to distinguish: We speak now, Sir, not the Language of Decency only and Expectation, but of Gratitude and Assurance; we can all, Sir, from our own Experience bear Testimony to that Prudence and Integrity which so eminently qualify you for Government, and to that Condescension and Regard towards Individuals, which renders even those Virtues more acceptable.

We have every Thing to hope, Sir, from the Continuance of your Influence and Power, and we look forward with Confidence to the further and more perfect Settlement of the Province, when we doubt not but the Rights of British Subjects will be preserved, and united to those Arrangements which it may be proper to make in Tenderness and Justice to the more ancient Inhabitants of Canada, as we cordially wish to unite with one another in Interest and Affection.

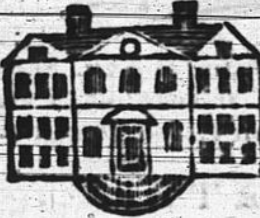
To which his EXCELLENCY was pleased to return the following ANSWER.

GENTLEMEN,  
I Return you Thanks for the Duty and Respect you shew the King's Commission, also for the Confidence you are pleased to place in me; you may rest assured, that as long as I remain among you, I shall with Pleasure obey the Intention of his Majesty, in making the true Interest, and Happiness of all his Subjects within this Province, the chief Object of my Attention and Care.  
Your Sentiments of Affection for the Natives of Canada, now your Fellow-Subjects, are very pleasing to me, as they tend to unite all in Good-will towards each other, and in dutiful Obedience to the King's Government, the best and surest Way to obtain distinguished Marks of his Royal Favor.

By Accounts from below, we learn, that the Sloop — Capt. M'Cormick, from the Fisheries for this Port, is run a-shore near Berthier, and has receiv'd some Damage, but there are Hopes she will be got off again. — The same Accounts inform, that the Smack — Capt. Jolly, bound here with live Cod-fish, is entirely lost, near Tadoussak, and the Capt. unfortunately drowned; and had it not been for the Tenderness of a Savage, the Remainder of the Crew would have perished for Want.

### ADVERTISEMENTS.

## TO BE SOLD,



THE Two Dwelling Houses and Butchery, formerly the Property of Samuel Jacobs, situate in Sault au Matelot: Also the Granary and Bake-House, at St. Roch, formerly the Property of Monsr. Foucoul. For Conditions of Sale enquire of STEPHEN MOORE.

### A VENDRE,

LES deux maisons et la boucherie ci-devant appartenante à Samuel Jacobs, situées au Sault au Matelot, et le grenier et la boulangerie à St. Roch, appartenant ci-devant à Mr. Foucoul. — A s'enquerir des conditions de la vente à ETIENNE MOORE.

## TO BE SOLD, VERY CHEAP,

BY WILLIAM LAING, Taylor in the Lower-Town, a neat Assortment of the best superfine BROAD CLOTHS, with suitable Trimmings, Gold and Silver Laces, Chain, Cord and Binding Ditto, Gold, Silver and best double gilt Buttons, &c. —

### JAMES SINCLAIR, near Palace-Gate,

HAS on Hand a few Boxes of Sperma-Ceti Candles; and some of the best Quality London smoking Tobacco in Pound Papers: Both Articles warranted good, which he will sell very Cheap, for ready Cash only.

## THE Committee for relieving the Protestant Poor

of Quebec, will meet every Sunday immediately after Divine Service, at the Revd. Mr. Montgomery's Lodgings, in St. Louis-Street, where those, who mean to apply for Relief, are desired to attend, with proper Certificates of their Distresses, and Characters. As the Fund is at present but small, it is requested that Gentlemen will examine attentively the Case of those for whom they certify; and if any Person, who has not yet subscribed, chuses to be an Encourager of the charitable Scheme, he is desired to send his Name to Mr. THOMAS DUNN, Treasurer to the Committee.

## District of the City of QUEBEC: ON Tuesday the sixth Day of December next, will commence and be held, at the Sessions-House in the City of Quebec, at 11 o'Clock in the Forenoon of said Day, a Court of General-Quarter-Sessions of the Peace, for the said City and District, at which all Justices of the Peace, Coroners, Keepers of Goals and Houses of Correction, High and Sub-Bailiffs, within said City and District, are enjoined to be then and there personally, with their Rolls, Records, Recognizances, &c. and to do those Things which to their Offices respectively appertain.

JACOB ROWE, D. P. M.

Quebec, November 22, 1768.

## DISTRICT of MONTREAL, BY Virtue of a Writ of Fieri Facias,

issued out of his Majesty's Court of Common-Pleas, at the Suit of PETER DU CALVET, Esquire, against the Goods and Chattels, Lands and Tenements of François la Noix, will be exposed to Sale, at my Office, in the City of Montreal aforesaid, on Monday the 12th Day of December next, a Lot of Land, situate at Chambly, in the District aforesaid, of half an Arpent in Front and two Arpents deep, fronting the River of Chambly, bounded on one Side by Samuel MacKay, Esq; on the other Side by Jean Marie Gilbert, and behind by Teferau, on which said Lot of Land there is a good wooden House, 36 Feet in Front and 30 Feet deep, a Stable, Oven, and several other Conveniences, also a Yard and Garden picketed round. Also 2268 Arpents of Wood and Hay Land, situate at Chambly aforesaid, inclosed by the Seigniorship of Monsr. Beaulac; the whole being late the Property of the said François la Noix, and to be sold by

EDWARD W. GRAY, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons having any prior Claim to the Premises, are desired to shew the same to the said E. W. GRAY, before the Day of Sale.

Montreal, 14th November, 1768.

On dit qu'on donnera bientôt des ordres pour empêcher l'exportation de tous les instruments de guerre ou de navigation, poudre, &c. dans aucune partie de l'Amérique.

Jaques Bevan, Ecuier, de Mistly en Essex, est nommé payeur des troupes de sa Majesté destinées pour l'Amérique Septentrionale.

Q U E B E C, le 24 NOVEMBRE.  
A Son Excellence GUY CARLETON, Ecuier, Capitaine Général et Gouverneur en Chef de la Province de Québec, Brigadier-General des troupes de Sa Majesté, &c. &c. &c.

QU'IL PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,  
NOUS, les Marchands de la ville de Québec, demandons la permission de féliciter Votre Excellence sur la nomination de Capitaine-General et Gouverneur de cette Province.

Quoique nous nous réjouirions toujours sincèrement de chaque degré de dignité auquel parviendrait Votre Excellence de quelque sorte qu'il fut; cependant, les dignités de Votre Excellence sont, dans ce cas, si contormement unies à notre bien-être, que nous ne pouvons nous empêcher de nous féliciter nous mêmes, ainsi que vous, Monseigneur, sur cette preuve des égards gracieux de sa Majesté pour le mérite et le bien-être de ses sujets, ayant recompensé ces vertus que nous avons déjà éprouvées pendant son doux et paternel Gouvernement, par cette marque de ses faveurs envers vous, qui en étendra d'avantage, et nous en assurera mieux la jouissance.

Si nous n'eussions pas connu Votre Excellence avant cette heureuse époque, le devoir et le respect dûs à la commission de Sa Majesté, et l'espérance que nous eussions pu fonder sur votre caractère général, vous eussent toujours attiré dans cet événement une Adresse de félicitation; mais dans cette occasion, qu'il nous soit permis de distinguer: Notre discours n'est pas maintenant dicté par la bienveillance et l'espérance seulement, mais par la reconnaissance et assurance: nous pouvons tous, Monseigneur, par notre propre expérience, porter témoignage de cette prudence et de cette Intégrité qui vous rendent si éminemment capable de gouverner, et de cette condescendance, et de ces égards envers les particuliers, qui relèvent encore l'éclat de vos vertus.

Nous avons tout à espérer, Monseigneur, de la continuation de votre bienveillance et pouvoir, et nous attendons avec confiance un futur et plus parfait arrangement de la Province, tems auquel nous ne doutons pas qu'on conservera les droits de sujets Britanniques dans les arrangemens qu'il pourra être convenable de faire; et qu'on les réunira par une égale tendresse et justice aux anciens habitants de Canada, ainsi que nous souhaitons de tout notre cœur de nous réunir les uns aux autres en intérêt et affection.

A laquelle Elle eut la bonté de faire la suivante Gracieuse REPONSE.

MESSEURS,  
JE vous remercie de l'égard et du respect que vous montrez pour la Commission du Roi, ainsi que de la confiance qu'il vous plaît d'avoir en moi; vous pouvez être persuadés, qu'aussi long tems que je resterai parmi vous, je me contormerai avec plaisir aux intentions de Sa Majesté, en faisant le véritable bonheur, et veillant aux intérêts de tous ses sujets de cette Province, qui sont l'objet de mes soins et de mes attentions. Les sentimens d'affection que vous témoignez en faveur des Canadiens, maintenant vos Co-sujets, me plaisent infiniment, vu qu'ils tendent à les réunir tous dans la bienveillance les uns envers les autres, et dans une obéissance respectueuse au gouvernement de sa Majesté, qui sont les meilleurs et les plus sûrs moyens d'obtenir des marques distinguées de sa faveur Royale.

Par les avis d'en bas, nous apprenons que la chaloupe — Capitaine M'Cormick, venant de la pêche à ce port, est échoué près de Berthier, et qu'elle a reçu quelque dommage, mais on espère de la retirer. Les mêmes avis nous marquent, que le petit vaisseau Capitaine Jolly, destiné pour ici avec des mourués en vie, est entièrement perdu près de Tadoussak, que le Capitaine Jolly est malheureusement noyé, et que sans l'assistance d'un Sauvage, le reste de l'équipage seroit péri de misère.

### AVERTISSEMENTS.

S'IL y a à présent dans ce pais trois hommes qui ont été de l'équipage du navire nommé l'Athalante, — Trois hommes qui ont été de l'équipage du navire nommé La Ric, Trois hommes qui ont été de l'équipage du navire nommé La Marie, — Trois hommes qui ont été de l'équipage du navire nommé La Pomone, — Tous navires de guerre François, lorsqu'ils ont été pris, brûlés ou détruits par les navires de guerre Anglois dans la riviere St. Laurent l'année 1760, en s'adressant à Messieurs JONSTON & PARRIS, Négocians dans la Basse-ville de Québec, ils apprendront quelque chose à leur avantage. Québec, le 21 Novembre, 1768.

District de Montreal, à Sçavoir: EN vertu d'un Writ de Fieri Facias, émané de la cour des Plaidoirs Communs de sa Majesté, à la poursuite de Pierre Ducalvet, Ecuier, contre les biens, effets, terres et possessions de François La Noix, on exposera en vente, à mon bureau dans la ville du dit Montréal, Lundi douze de Decembre prochain, une piece de terre située à Chambly dans le dit district, d'un demi arpent de front et de deux de profondeur, vis-à-vis la riviere de Chambly, bornée d'un côté par Jean Marie Gilbert, et par derrière par Teferau, sur laquelle se trouve une bonne maison de bois de 36 pids de front et de 30 de profondeur, une étable, un four et autres commodités; avec une cour et jardin ensemés de palissades. Comme aussi 2268 arpens de bois et prairies à faucher, situés à Chambly, inclûs dans la Seigneurie de Mr. Beaulac. Le tout appartenant ci-devant au dit François La Noix, et à vendre par E. G. GRAY, D. P. M. Tous ceux qui ont des prétentions préalables sur les dits biens, sont requis de les montrer au dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. Montréal, le 14 Novembre, 1768.

District de Quebec, à Sçavoir: MARDI six de Decembre prochain, on commencera à tenir à la Salle des Sessions dans la ville de Québec, à 11 heures du matin le dit jour, la Cour des Quartiers Généraux de Sessions de Paix pour la dite ville et district, à laquelle tous Juges à Paix, Inspecteurs dénommés aux accidens tragiques, Géoliers, et Gardes des maisons de correction, Hauts et Sou-bailiffs, de la dite ville et district, sont requis de se trouver en personne, avec leurs rolles, registres, documens, &c. et de faire tout devoir appartenant à leurs offices respectifs. Québec, le 22 Novembre, 1768. JACOB ROWE, D. P. M.

District de Quebec, à Sçavoir: EN vertu d'un Writ de Venditioni exponas, émané de la Cour Générale des Quartiers de Sessions de Paix, à la poursuite de Bernard Duberges, contre Mr. Louis Dupuis Couillard, les pieces de terres suivantes, situées et gissantes dans la paroisse de St. Thomas, Pointe à la Caille, dans le dit District, seront exposées en vente publique, au Bureau du Prévôt Maréchal à Québec, le 7 de Decembre prochain, à 11 heures du matin, Sçavoir: Une piece d'un arpent de front sur 30 de profondeur, située sur la riviere St. Laurent, bornée d'un côté par Mr. Du Montur, et de l'autre par les terres de Mr. Jean Baptiste Couillard. — Une autre piece d'un arpent de front sur 40 de profondeur, située sur la riviere du Sud, joignant à Mr. Herbert, et de l'autre côté aux terres du dit Sieur Louis Dupuis Couillard; et l'autre piece d'un arpent de front sur 20 de profondeur, située dans les bois joignant Pierre Jonquire. Les pieces seront vendues séparément de la maniere mentionnée. JACOB ROWE, D. P. M. N. B. Ceux qui ont des prétentions préalables sur quelque des dites pieces, par hypothèque ou autrement, sont priés de le faire savoir au dit Prévôt Maréchal avant le jour de la vente. Québec, le 22 Novembre, 1768.

District of QUEBEC, IN Virtue of a Writ of Venditioni Exponas, out of the Court of General-Quarter-Sessions of the Peace, at the Suit of Bernard Duberges, against Mr. Lewis Dupuis Couillard, the following Lots of Lands, situate and being in the Parish of St. Thomas, Pointe à la Caille, in said District, will be exposed to Publick Vendue, at the Provost-Marshal's Office in Quebec, on the seventh Day of December next, at 11 o'Clock in the Forenoon, viz. One Lot of one Arpent in Front by forty Arpents in Depth, laying on the River St. Lawrence, bounded on the one Side by Monsr. Du Montur, and on the other by the Lands of Monsr. Jean Baptiste Couillard. Another Lot of one Arpent in Front by forty deep, laying on the South-River, joining Mr. Herbert on the one Side, and on the other Lands of said Mr. Louis Dupuis Couillard, and the other Lot of one Arpent in Front by forty in Depth, laying in the Woods joining Pierre Jonquire. The Lots will be sold separate, and in the Manner they are described. JACOB ROWE, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons, having any prior Demand, by Mortgage or otherwise, on either of the said Lots, they are desired to make it known, before the Day of Sale, to the said Provost-Marshal. Québec, 22d November, 1768.

**DISTRICT of MONTREAL, BY Virtue of two Writs of Venditioni Exponas,** issued out of his Majesty's Court of Common Pleas, at Montreal aforesaid, to me directed and delivered,

will be exposed to Sale, at my Office, in the City of Montreal aforesaid, on Saturday the 20th day of November next, a Lot of Land, situate at Chateauguay, in the District aforesaid, of four Arpens and a Half in Front, and thirty Arpens deep, fronting the River Saint-Lawrence, bounded on one Side by Baptiste Lavolette, on the other Side by Joseph Lavolette, and behind by the ungranted Lands, with a wooden Houfe thereon, 17th feet square. Also another Lot of Land, situate at Saint John's in the District aforesaid, of three Arpens in front and thirty Arpens deep, fronting the River of Chambly, bounded on each Side by Moïse Hazen, Esq; and behind by the ungranted Lands, with a wooden Houfe thereon. Also another Lot of Land, situate at Laprairie, in the said District, containing all the Lands mentioned in three Contracts passed before Mr. Lalau, Notary, in the Year 1763, acquired by Mr. Daniel Tucker, and Martha, his Wife. Also the Half of a Stone Houfe, the Half of a Shed, and the Half of the Lot of Land belonging to the said Houfe, situate at Laprairie aforesaid, purchased by the Defendant in those Causes, of Jean Marie Lefevre, and Marguerite his Wife, the whole being late the property of Daniel M'Killip, seized and taken in Execution at the Suits of Matthew Wade, Samuel Holmes, and James Morrison, and to be sold by EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons, having any prior Claim to any of the several Articles above-mentioned, are hereby desired, to acquaint the said Provost-Marshal thereof, before the day of Sale.

Montreal, 31st October, 1768.

**District de Montréal, à Savoir:** EN vertu de deux Writs de Venditioni exponas, émanés de la Cour des Plaidoyers Communs de sa Majesté du dit Montréal, à moi adressés et remis, on exposera en vente à mon Bureau dans la ville du dit Montréal, Samedi le 26 Novembre prochain, une piece de terre située à Chateauguay, dans le dit district, de 4 quatre arpens et demi de front, et de 30 de profondeur, vis-à-vis la Rivière St. Laurent, bornée d'un côté par Baptiste la Violette, et par derrière par les terres non concédées, avec une maison de bois dessus de 15 pieds quarrés. Parcelllement une autre piece de terre, située à St. Jean dans le dit district, de 3 arpens de front et de 30 de profondeur, vis-à-vis la riviere de Chambly, bornée de chaque côté par Moïse Hazen, Ecuier, et par derrière par les terres non concédées, avec une maison de bois dessus. Comme aussi une autre piece de terre située à la Prairie, dans le dit district, contenant toutes les terres spécifiées dans trois contrats passés par devant Mr. La Laun, Notaire, l'année 1763, acquises par Mr. P. Daniel Tucker et Marthe sa femme. Comme aussi la moitié d'une maison de pierres, la moitié d'un apentis, et la moitié de la piece de terre appartenante à la dite maison, située au dit La Prairie, achetées par le repondant dans les causes, de Jean Marie Lefebvre et Marguerite sa femme. Le tout appartenant et devant à Daniel M'Killip, saisi et mis sous main de justice à la poursuite de Mathieu Wade, Samuel Holmes et Jaques Morrison, et à vendre par E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Ceux qui ont des prétentions préalables, sur quelques uns des articles ci-dessus mentionnés, sont priés d'en donner connoissance au dit Prevôt Maréchal, avant le jour de la vente. Montreal, le 31 Octobre, 1768.

**TO BE SOLD,**

A Dwelling-house, situate in St. John's-Street, presently possess'd by Mr. George Suckling, with a back Court and other Conveniences.

**AND, TO BE LET,**

FOR three Years, the Farm and Houfe of Sans-bruit, nigh Quebec, as presently possess'd by John King. Any Person inclining to take said Farm will apply to ADAM MABANE, Esq; or Simon Frazer, Merchant in the Lower-Town.

**A VENDRE,**

UNE maison, située rue St. Louis, maintenant occupée par Mr. George Suckling, avec une Cour par derrière et autres commodités,

**ET A LOUER,**

POUR trois ans, La ferme et maison de Sans-bruit, les Québec, maintenant occupées par Jean Le Roy, Les amateurs de la dite ferme s'adresseront à ADAM MABANE, Ecuier; ou à Simon Frazer, Marchand dans la Basse-Ville.

**DISTRICT of MONTREAL, BY Virtue of a Writ of Fieri Facias,** issued out of His Majesty's Court of Common Pleas, at the Suit of Joseph Perinault, against the Goods, and Chattels, Lands and Tenements, of Elizabeth Auge, to me directed and delivered, will be exposed to Sale at Public Vendue, at my Office, in the City of Montreal aforesaid, on Saturday the 26th Day of November next, a Stone house, two Stories high, situate in the Market-place, in the said City of Montreal, thirty-two feet in Front, and nineteen feet and a half deep, on one Side, and twelve feet deep on the other Side, with a Yard behind the said House, of about five feet by 16 Feet, fronting the said Market-place, bounded on the South-East Side by the Houfe of Mr. Lacombe, and on the other Side and behind by that of Madame Magnan Lisperance; a Plan whereof may be seen at the Provost-Marshal's Office, any time before the Day of Sale, at which and Place the Conditions of the Sale will be declared, by EDWD. WM. GRAY, D. P. M.

N. B. Any Person or Persons having any prior Claim to the above-said Houfe, by Mortgage, or otherwise, are requested to shew the same to the said Deputy Provost Marshal, before the Day of Sale. Montreal 31st October, 1768.

District de Montréal, à Savoir: EN vertu d'un Writ de Fieri facias, émané de la Cour des Plaidoyers Communs de sa Majesté, à la poursuite de Joseph Perinault, contre les biens, terres, et possessions d'Elizabeth Auge, à moi adressés et remis, on exposera en vente publique, à mon Bureau dans la dite ville de Montréal, Samedi 26 de Novembre prochain, une maison de pierres à deux étages, située sur le marché de Montréal, de 32 pieds de front, et de 19 pieds et demi de profondeur d'un côté, et de 12 pieds de profondeur de l'autre côté, avec une cour derrière la dite maison, d'environ 5 pieds sur 16, vis-à-vis le dit marché, bornée au Sud-est par la maison de Mr. La Comble, et de l'autre et par derrière par celle de Madame Magnan Lisperance; dont on peut voir le plan au Bureau du Prevôt Maréchal, en tout tems avant le jour de la vente, auxquels tems et lieu on fera savoir les conditions de la vente, par E. G. GRAY, D. P. M.

N. B. Ceux qui ont des prétentions préalables sur la dite maison ci-dessus, par hypothèque ou autrement, sont requis de les montrer au dit Prevôt Maréchal avant le jour de la vente. Montreal, le 31 Octobre, 1768.

**JOHN WRIGHT, Collector of Canada Seeds,**

For a Society of Noblemen and Gentlemen in Britain, informs the Gentlemen of this Province, that, as usual, they may be supplied with the Seeds of every Tree, Shrub, Flower and Herb which are Natives of Canada, among which are a great many that are unknown in Europe, and not mentioned by the most famous Botanists, viz. Linnæus, Du Hamel du Monceau and Philip Miler. Such Gentlemen as chuse any of these Seeds will be pleased to leave their Orders in Writing, as soon as possible, mentioning the Quantity, Variety, and proper Address, at his Houfe at Mount-Pleasant, near Quebec, where Catalogues of most of the Sorts may be seen. Lake of the Two-Mountains, 13th July, 1768.

Par Son Excellence GUY CARLETON, Capitaine-Général et Gouverneur en Chef de la Province de Québec, Brigadier-Général des Armées de sa Majesté, &c. &c. &c.

**PROCLAMATION.**

COMME il pourroit élever quelque doute sur la validité de Commissions données par l'Honorable JACQUES MURRAY, Ecuier, ci-devant Gouverneur de cette Province, en son nom et durant son plaisir: Et qu'il peut être nécessaire présentement, de les renouveler ou de les confirmer toutes, par une déclaration publique: A CES CAUSES, Je déclare par ces Présentes, à toutes personnes qui peuvent y être intéressées, que je Confirme et Continue toutes et chacunes Commissions dans cette Province, qui peuvent avoir besoin d'une telle Confirmation, et Ordonne qu'elles auront la même validité, les mêmes devoirs, et la même durée, que si elles avoient été chacunes renouvelées par mon autorité, depuis l'arrivée des Commissions de sa Majesté qui m'établissent Gouverneur en Chef de cette Province, et dans les mêmes termes qu'elles sont présentement conçues.

Donné sous ma Main et le Sceau de mes Armées, au Chateau St. Louis, dans la ville de Québec, le Dixième Jour de Novembre, de l'année de notre Seigneur Mil Sept Cens Soixante-huit, et dans la Neuvième année du Règne de sa Majesté. (Signé) GUY CARLETON.

Par Ordre de Son Excellence, (Signé) GEO: ALLSOPP, D. Secy. VIVE LE ROI. Traduit par Ordre de Son Excellence, F. J. CUGNET, S. F.

By His Excellency GUY CARLETON, Captain-General and Governor in Chief of the Province of QUEBEC, Brigadier-General of his Majesty's Forces, &c. &c.

**A PROCLAMATION. WHEREAS certain Doubts may arise concern-**

ing the Validity of Commissions given by the Honorable JAMES MURRAY, Esquire, late Governor of this Province, in the Name of him the said James Murray, and during his Pleasure; and it may now be necessary either to renew the said Commissions or to confirm them all in general, by a public Declaration for that Purpose: I DO HEREBY make known to all whom it may concern, That I do confirm and continue the same, and all other Commissions in this Province that may stand in Need of such Confirmation, and Order that they shall have the same Validity, Operation and Continuance, as if they had each of them been renewed under my Authority since the Arrival of his Majesty's Commission, appointing me Governor in Chief of this Province, in the same Words in which they are now conceived.

GIVEN under my Hand and Seal at Arms, at the Castle of St. Lewis, in the City of Quebec, this Tenth Day of November, in the Ninth Year of his Majesty's Reign, and in the Year of our Lord One Thousand Seven Hundred and Sixty-eight.



GUY CARLETON. By His EXCELLENCY'S Command, GEO: ALLSOPP, D. Secy. GOD SAVE THE KING.

**THOMAS AYLWIN, has for Sale, British**

single refined Sugar, Teas, Irish and Swiss Linens, French Lawn, printed Cottons, Linens and Callicoes, low priced Ell-wide Mullins, Callimancoes of different Colours, striped and plain Camblets, Vinegar, fine Oil, some Sets of Breakfast China, and a few Cases of Hats well assorted, which he will sell for Prime Cost, as he is going to leave this Province; and will give some Credit to such as take the Value of £20. Such as are indebted to him are requested to come and settle their Accounts, and pay such as are due to pay him if they can, if not, to give him good Security, or their Accounts will be put into his Lawyer's Hands, to be sued for. A few Hogheads of fine LONDON PORTER.

**THOMAS AYLWIN a à Vendre, du Sucre**

en pain d'Angleterre une fois raffiné, du Thé, des Toiles d'Irlande et de Suisse, de la Batiste de France, des Toiles de coton et de fil imprimées, des Indiennes, des Mouffelines d'une aulne de large à bon marché, des Calemandes de différentes couleurs, des Camelots unis et raies, du Vinaigre, de la bonne Huile, quelques services de déjeuner de Porcelaine, et quelques caisses de Chapeaux bien assortis qu'il vendra au prix coutant, vu qu'il doit quitter cette Province, et il accordera du crédit à ceux qui prendront pour la valeur de £20. Ceux qui lui sont redevables sont requis de venir arranger leurs comptes; et ceux dont les paiemens sont échus, de le paier s'ils le peuvent, si non, de lui donner bonne caution, ou leurs comptes seront remis en main de son Procureur pour être poursuivis. Il a aussi quelques Barriques de PORTER.

**TO BE SOLD, a very healthy handy**

Negro Girl, about Eleven Years of Age, speaks both French and English. Enquire of the Printers hereof.

**A VENDRE,**

UNE jeune Nègresse, de bon temperament et fort adroite, âgée d'environ 11 ans; elle parle François et Anglois. A s'adresser aux Imprimeurs.

Nouvellement arrivé et à Vendre à bonne composition, au Magasin de JEAN LEES; dans le haut de la maison de Madame Basin,

**QUELQUES pieces de Cadis de Mamazet et de**

Carisé, Couvertes, Cloux et gros Toile, Avec plusieurs autres articles très convenables pour le païs. Ceux qui acheteront pour la valeur de £20 à £30 auront un terme raisonnable pour le payement, et le bénéfice sera à bonne composition.

**TO BE SOLD, by N. JACQUIN,**

**A**N Assortment of SKATE S, just arrived from Holland.

**TOUTES personnes à Montréal et environs, re-**

devables aux Imprimeurs pour les Gazettes, &c. sont priées de paier entre les mains de Messieurs THOMSON & LILLY, Marchands, rue St. Paul à Montréal, qui leur donneront quittance valable. Les Gazettes se délivreront à l'avenir à la maison des dits Messieurs tous les jours de Poste, où l'on recevra aussi les souscriptions et Avertissemens. IMPRIMERIE, à Québec, le 13 Octobre, 1768.

QUEBEC: Printed by BROWN & GILMORE, at the Printing-Office, in ParLOUR-Street, in the Upper-Town, a little above the Bishop's Palace; where Subscriptions for this Paper are taken in. Advertisements of a moderate Length (in one Language) inserted for Six Shillings the first Week, and One Shilling each Week after; if in both Languages, Nine Shillings the first Week, and Three Shillings each Week after; and all Kinds of Printing done in the neatest Manner, with Care and Expedition.

IMPRIMER par BROWN & GILMORE, à l'imprimerie, rue du Parloir, dans la haute ville de Québec, au dessus de l'Evêché; où on reçoit des souscriptions pour la Gazette, dans laquelle on insérera des avertissemens d'une longueur modérée, dans une langue, à Six Chelins chaque, la première semaine, et Un Chelin par semaine tandis qu'on souhaitera les faire continuer; dans les deux langues, à Neuf Chelins la première semaine, et à Trois Chelins par semaine après; tout ouvrage en imprimerie s'y fait proprement, avec soin et expédition.